

Uputstvo za pripremanje i regulisanje bh. vize za inostrane studente i univerzitetsko osoblje koji dolaze na Univerzitet u Sarajevu

(vodič je namijenjen prodekanima, koordinatorima i saradnicima za MS)

Sadržaj

1. Uvod
2. Studenti/osoblje kojima treba viza za ulazak u Bosnu u Hercegovinu
3. Studenti/osoblje kojima ne treba viza za ulazak u Bosnu u Hercegovinu
 - 3.1. Bijela karta (White Card)
 - 3.2. Dozvola za boravak (Residence permit)

1. Uvod

Zahvaljujući različitim programima mobilnosti (npr. Erasmus+), Univerzitet u Sarajevu je domaćin većem broju inostranih studenata, kao i nastavno/naučnog, istraživačkog, umjetničkog i nenastavnog osoblja (dalje u tekstu: osoblje). Naravno, njihov boravak na našem univerzitetu je regulisan programskim pravilima koji najčešće uključuju nominaciju, evaluaciju i odabir kandidata (koju vrši njihova institucija) koji dolaze u BiH. Nakon potvrde da inostrani student/osoblje ispunjava uslove, odnosno da može boraviti na Univerzitetu u Sarajevu, potrebno je regulisati i njihov status i boravak u BiH. Uzimajući u obzir postojanost viznih režima, za odreeni broj studenata i osoblja Univerzitet u Sarajevu je u obavezi pripremiti odgovarajuće dokumente (npr. pozivno pismo) kako bi mogli ugostiti gostujućeg inostranog studenta iliosoblje.

Prije svega, treba se napraviti razlika između **UNSA pozivnog pisma** i **ovjerenog pozivnog pisma** koje se izdaje u u svrhu ulaska/boravka u BiH:

- **UNSA pozivno pismo (pismo potvrde, prihvatno pismo)** izdaje prodekan/koordinator za međunarodnu saradnju na članici Univerziteta u Sarajevu, a kojom se potvrđuje da inostrani student odnosno osoblje¹ dolazi na Univerzitet u Sarajevu radi obrazovnog/studijskog/stručnog usavršavanja u određenom periodu te da ima osiguranog akademskog domaćina tokom njihovog boravka. Ovo pismo

¹ Za nastavno osoblje može izdati i profesor/ica domaćin na čijem će predmetu gostujući profesor/ica predavati

se dostavlja skenirano studentu/osoblju kojim opravdava svrhu puta i boravka u BiH na svom matičnom univerzitetu, kao i u toku putovanja (zbog eventualnih upita na granici). Već pripremljen format pozivnog pisma (kojeg dopunjavate sa podacima o studentu/osoblju) možete preuzeti na web stranici Službe za međunarodnu saradnju Univerziteta u Sarajevu: <https://www.unsa.ba/istrazivanje-i-saradnja/medunarodna-saradnja/izvjestaji-dokumenti-i-publikacije> (rubrika: **UNSA vodiči i dokumenti – letter of acceptance**).

- **Ovjereno pozivno pismo koje se izdaje u svrhu ulaska /boravka stranaca u BiH** je pismo kojim se inostrani studenti ili osoblje pozivaju da dođu u BiH radi određene svrhe i u određenom vremenskom periodu **kada im je potrebna viza za ulazak**. Pozivno pismo za ulazak stranca u BiH može izdati državljanin BiH ili stranac sa odobrenim stalnim boravkom u BiH, ili domaće ili strano pravno lice registrovano u BiH (u našem slučaju, to je domaće pravno lice). Ovo je regulisano Pravilnikom o ulasku i boravku stranaca u Bosnu i Hercegovinu, Sl. Glasnik BiH, broj 25, 2016. godina (više na web stranici Službe za poslove sa strancima: <http://www.sps.gov.ba>). Ovjereno pozivno pismo je bitan dokument za one studente i osoblje kojima je potrebna viza za ulazak u BiH jer ne posjeduju državljanstvo zemlje koja je izuzeta iz bh. viznog režima. Koje zemlje su oslobođene viznog režima za ulazak u BiH možete provjeriti na oficijelnoj web stranici Službe za poslove sa strancima: <http://sps.gov.ba/ulazak-stranaca-u-bih/>.

Još jedan način brze provjere da li je predmetni pasoš neke zemlje oslobođen viznog režima sa Bosnom i Hercegovinom jeste da provjerite taj pasoš na *Henley Passport Index*-u (web: <https://www.henleyglobal.com/passport-index>). Ipak, preporučuje se oficijelna provjera sa Ambasadom BiH u toj zemlji.

2. Studenti/osoblje kojima treba viza za ulazak u Bosnu i Hercegovinu

Univerzitet u Sarajevu, odnosno pripadajuća mu članica su u kategoriji „pravnog lica“ i oni pozivaju inostrane studente i osoblje. Studenti i osoblje mogu boraviti kraće ili duže u BiH, pa se shodno tome pripremaju dokumenti za izdavanje vize „C“ ili „D“:

- **Izdavanje „C“ vize** – ova viza se izdaje za inostrane studente i osoblje koji će boraviti u BiH kraće od 90 dana.
- **Izdavanje „D“ vize** – ova viza se izdaje za inostrane studente i osoblje koje će boraviti u BiH duže od 90 dana do 1 godine (**ovo je najčešći tip vize koja se traži s obzirom da jedan naš semestar traje duže od 3 mjeseca**).

Bitna napomena: studenti i osoblje koji posjeduju državljanstvo (pasoš) zemlje koja ima vizni režim sa Bosnom i Hercegovinom, ali borave i studiraju/rade u zemlji članici Evropske unije i imaju njihovu dozvolu za boravak (ID), mogu ući i boraviti u BiH bez vize u trajanju do 30 dana. Ipak, ukoliko se dolazi na duži period u svrhu mobilnosti, prethodno obezbjeđivanje vize je obavezno!

Nakon što se utvrdi o kojoj vrsti vize je riječ, slijedi procedura pribavljanja dokumenata potrebnih za ovjeru pozivnog pisma po zahtjevu članice Univerziteta u Sarajevu (u suštini isti se dokumenti traže i za C i D tip vize). Ovo su sljedeći dokumenti koji se trebaju pripremiti (a kako ih pripremiti, ispuniti i doći do njih je detaljno objašnjeno u tabeli ispod):

1. Obrazac zahtjeva za ovjeru pozivnog pisma
2. Obrazac pozivnog pisma za pravna lica
3. Ovjerena fotokopija rješenja o upisu u sudski registar pravnog lica
4. Dokaz o solventnosti pravnog lica
5. Uvjerenje poreske uprave o izmirenim poreskim obavezama i doprinosima
6. Uvjerenje uprave za indirektno oporezivanje o izmirenim obavezama
7. Fotokopija putne isprave stranca
8. Dokaz o uplati 50 KM administrativne takse za ovjeru pozivnog lica
9. Potvrda da je student/ica primljen/a na razmjenu na članicu Univerziteta u Sarajevu

Detaljnije o značenju svakog dokumenta možete pročitati na oficijelnoj web stranici Službe za poslove sa strancima <http://sps.gov.ba/potrebni-dokumenti/> (odabirete „Ovjera pozivnog pisma“, a zatim birate „za izdavanje C ili D vize“ - pravno lice, zavisno od vrste vize koja studentu/osoblju treba).

2.1. Kako pripremiti tražene dokumente na Univerzitetu u Sarajevu?

Nakon odobrenja da inostrani student ili osoblje može doći na članicu UNSA (uspješno dogovoren ugovor o učenju odnosno ugovor o mobilnosti), prodekan/koordinator za međunarodnu saradnju treba iskordinirati prikupljanje traženih dokumenata sa službama na svojoj članici (najčešće se radi o Službi za pravne poslove i Službi za računovodstvo).

Obrazac zahtjeva za ovjeru pozivnog pisma	Preuzima se u elektronskoj formi sa web stranice http://sps.gov.ba/elektronski-obraci/ u kojem se navode svi dokumenti koji su pripremljeni, potpisuje ga dekan/esa/direktor/ica članice UNSA. Najčešće se priprema na kraju nakon što se kompletira sva dokumentacija jer se unosi hronološki.
--	---

Obrazac pozivnog pisma za pravna lica	Preuzima se u elektronskoj formi sa web stranice http://sps.gov.ba/elektronski-obraci/ . Dio koji se odnosi na PRAVNO LICE (prva mala tabela) ispunjava članica UNSA, a odgovorna osoba je dekan/esa/direktor/ica koja i na kraju potpisuje nakon što bude kompletirano. Ostali dio koji se odnosi na „PODACI O STRANCU KOJEG POZIVAM“ treba da ispuni student/osoblje koje se poziva (najbolje je poslati emailom da ispune elektronski). Veoma je bitno da su sva polja ispunjena tačno i čitko. Voditi računa da student/osoblje moraju imati i obezbijeđen smještaj jer je jedno od pitanja i adresa tokom boravka u BiH (ovo treba da obezbijedi inostrani student/osoblje).
Ovjerena fotokopija rješenja o upisu u sudski registar pravnog lica	Ovdje se trebate obratiti vašoj pravnoj službi za ovaj dokument. U slučaju da ga nemaju, vaše kolege iz pravne službe se mogu obratiti Službi za pravne poslove Rektorata Univerziteta u Sarajevu.
Dokaz o solventnosti pravnog lica	Ovdje se trebate obratiti vašoj pravnoj službi za ovaj dokument. U slučaju da ga nemaju, vaše kolege iz pravne službe se mogu obratiti Službi za računovodstvo i finansije Rektorata Univerziteta u Sarajevu.
Uvjerenje poreske uprave o izmirenim poreskim obavezama i doprinosima	Ovdje se trebate obratiti vašoj računovodstvenoj službi za ovaj dokument. U slučaju da ga nemaju, vaše kolege iz računovodstva se mogu obratiti Službi za računovodstvo i finansije Rektorata Univerziteta u Sarajevu.
Uvjerenje uprave za indirektno oporezivanje o izmirenim obavezama	Ovdje se trebate obratiti vašoj računovodstvenoj službi za ovaj dokument. U slučaju da ga nemaju, vaše kolege iz računovodstva se mogu obratiti Službi za računovodstvo i finansije Rektorata Univerziteta u Sarajevu.

Fotokopija putne isprave stranca	Ovo tražite od inostranog studenta/osoblja da dostavi jasno skeniranu stranicu svog pasoša (sa podacima i slikom) putem emaila.
Dokaz o uplati 50 KM administrativne takse za ovjeru pozivnog lica	Ovdje se trebate obratiti vašoj računovodstvenoj službi koji će izvršiti uplatu za naznačeni iznos i dostaviti vam dokaz (uplatnicu). Vodite računa da je u trenutku izrade ovog vodiča iznos takse bio naznačeni iznos, a koji se može vremenom promijeniti. Svakako se preporučuje da se još jednom provjeri lista na https://sps.gov.ba/?page_id=2290 (viza D, pozivalac pravno lice)
Potvrda da je student/ica primljen/a na razmjenu na članicu Univerziteta u Sarajevu	Služba za poslove sa strancima traži potvrdu da je studenti primljen, odnosno upisan na članicu UNSA. U pitanju je potvrda koja se može preuzeti sa web stranice: https://international.unsa.ba/download/#Regulisanje-vize-i-dozvole-za-boravak-stranim-studentima-i-osoblju-koji-dolaze-na-UNSA , a također će biti dostupna i kroz eUNSA portal (modul: strani studenti).

Nakon što prikupite sve dokumente (uredno ispunjene, potpisane i ovjerene gdje je bilo potrebno) dostavljate ih **Službi za poslove sa strancima (SPS)** (A transverzala - Michael Schumacher 10, 71000 Sarajevo – u blizini aerodroma) kako bi SPS evaluirala dostavljene obrasce. Vodite računa da ovaj proces može potrajati 30-60 dana (za svaku zemlju je različito) **te je zbog toga bitno što prije krenuti u realizaciju ovog procesa, a najmanje tri (3) mjeseca prije početka mobilnosti**. Nakon isteka vremena, dobijate odgovor od Službe za poslove sa strancima koji može biti **odobreno pozivno pismo** ili **odbijanje uz obrazloženje** (o kojima obavještavate inostranog studenta/osoblje). Dobreno pozivno pismo koje dobijete od SPS-a dostavljate dalje podnosiocu zahtjeva (studentu/osoblju) na dogovoreni način (poštom)² ili eventualno **Ministarstvu vanjskih poslova BiH** koji će dalje proslijediti Ambasadi BiH u toj zemlji odakle student/osoblje dolazi, odnosno čije državljanstvo posjeduje – potrebno provjeriti svaki put sa Ministarstvom da li prihvata da vrši daljnju distribuciju dokumenta. O načinu dostavljanja treba obavijestiti i podnosioca zahtjeva koji mora biti u komunikaciji sa ambasadom BiH. Sa tim ovjerenim pismom i ostalim dokumentima, inostrani student/osoblje podnosi

² Preporučuje se da se skenirani dokument dostavi i putem emaila podnosiocu zahtjeva.



zahtjev ambasadi/konzulatu BiH u njihovoj zemlji i započinje proceduru dobijanja vize.

Nakon dobijanja bh. vize, inostrani student (kao i osoblje koje ostaje duže od 90 dana) dolazi u BiH, tj. u Sarajevo. U obavezi je u **prvih 48h** riješiti **Bijelu kartu (white card)**. Studenti/osoblje koji su regulisali vizu ne moraju rješavati Dozvolu za boravak ukoliko imaju vizu D.

3. Studenti/osoblje kojima ne treba viza za ulazak u Bosnu i Hercegovinu

Studenti i osoblje čiji pasoš nema vizni režim sa našom zemljom omogućava im ulazak u našu zemlju bez vize i boravak do 90 dana kao turisti³. S obzirom da svrha posjete i boravka na našem univerzitetu nije turistički, već u akademskoj razmjeni, studenti koji borave duže od 90 dana moraju obezbijediti dva dokumenta:

- Bijelu kartu
- Dozvolu za boravak

Služba za međunarodnu saradnju je pripremila dva vodiča za inostrane studente (**Incoming Student Guide** i **Regulating Your Residence in B&H**) u kojem su objašnjene procedure kako pribaviti ove dokumente. U poređenju sa regulisanjem vize, za potrebe regulisanja bijele karte i dozvole za boravak uloga prodekana/koordinatora je manja, ali ne i beznačajna.

3.1. Bijela karta

Inostrani student je dužan u prvih 48 sati boravka u BiH prijaviti se za „bijelu kartu“, gdje dokumente pribavlja samostalno, dok se od univerziteta ne očekuje učešće u ovom postupku. Pribavljanjem bijele karte, Služba za poslove sa strancima evidentira adresu boravka inostranog studenta u Sarajevu tokom njihove mobilnosti⁴. Bijela karta (karton) se najčešće završava tako što vlasnik smještaja ode sa studentom/osobljem u Službu za poslove sa strancima i potpišu izjavu da student/osoblje boravi kod njih. Detaljnije informacije su dostupne na linku: <https://international.unsa.ba/regulating-your-stay-in-bosnia-and-herzegovina/>.

3.2. Dozvola za boravak

Dozvola za boravak je naljepnica (sticker) koji se nalijepi u pasoš inostranom studentu kojim se reguliše njihov boravak u Sarajevu. Da bi se došlo do te naljepnice, inostrani student je u obavezi da prikupi određene dokumente (tačnije 13 dokumenta). Neke donosi iz svoje zemlje, neke dobija od institucija u Sarajevu, uključujući i potvrde od članice UNSA na kojoj će provesti taj semestar ili dva. Detaljnije o dokumentima možete pronaći na oficijelnoj web stranici Službe za poslove sa strancima (<https://sps.gov.ba/dokumenti/dokumentacija/en/PB-2.3.pdf>) ili u vodiču za inostrane studente kojeg je naša Služba za međunarodnu saradnju priremila (<https://international.unsa.ba/regulating-your-stay-in-bosnia-and-herzegovina/>).

³ Studenti i osoblje koji posjeduju pasoš zemlje koja ima vizni režim sa Bosnom i Hercegovinom, ali borave i studiraju/rade u zemlji članici Evropske unije i imaju njihovu dozvolu za boravak (EU ID), mogu ući i boraviti u BiH bez vize u trajanju do 30 dana. No, ako su državljani zemalja koje imaju vizni režim sa BiH i planiraju ostati duže od 30 dana, **OBAVEZNO JE POKRETANJE PROCESA PRIBAVLJANJA VIZE PRIJE DOLASKA U BIH.**

⁴ Ukoliko je inostrani student uspio prikupiti sve potrebne dokumente za bijelu kartu i dozvolu za boravak, moguće je istovremeno prijaviti se za oba dokumenta

Vaša uloga je da pripremite dokument (potvrdu) za tačke **7** (*Certificate on enrollment*), **8** (*Certificate on participation in student exchange*) i **9** (*Evidence on means for subsistence*)⁵. Već pripremljen format potvrde možete preuzeti u elektronskoj formi sa web stranice Službe za međunarodnu saradnju Univerziteta u Sarajevu:

<https://international.unsa.ba/download/#Regulisanje-vize-i-dozvole-za-boravak-stranim-studentima-i-osoblju-koji-dolaze-na-UNSA>. Potvrda se izdaje na oficijelnom jeziku u BiH, na memorandumu članice UNSA i sa potpisom i pečatom odgovornog

Napomena: ovaj format potvrde će biti dostupan i preko eUNSA portala (modul: strani studenti) koji obuhvata informacije koje se traže za regulisanje boravišne dozvole.

prodekana/koordinatora. Potvrdu preuzima inostrani student koji, zajedno sa ostalom dokumentacijom, dostavlja Službi za poslove sa strancima i započinje proceduru regulisanja svog statusa u BiH.

Bitni linkovi:

- Služba za poslove sa stranicima:
 - Ulazak stranaca u BiH: <http://sps.gov.ba/ulazak-stranaca-u-bih/>
 - Potrebni dokumenti: <http://sps.gov.ba/potrebni-dokumenti/>
 - Elektronski obrasci: <http://sps.gov.ba/elektronski-obrasci/>
- Služba za međunarodnu saradnju:
 - Incoming Student Guide: <https://international.unsa.ba/international-student/>
 - Incoming Staff Guide: <https://international.unsa.ba/international-staff/>
 - Regulating your Residence in B&H: <https://international.unsa.ba/regulating-your-stay-in-bosnia-and-herzegovina/>
 - Dokumenti: <https://international.unsa.ba/download/>

⁵ Dokument pod brojem 10 (Certificate on passed exams) pripremate samo ako student produžava svoju mobilnost na naredni semestar, pa samim tim se mora produžiti i dozvola za boravak.